●●●狂病而死莫明所以　北雲埠消息○西婦握諾士滑慎氏○昨禮拜晚在詩磨隙之喜士定廠內○烹調晚膳　忽而狂奔疾呼救命　爲某兩人見之○挽婦而歸其家○隨向鄰婦姊婦氏代爲求救○復回婦家○該婦已魂歸天國矣○聞該婦向無病恙○忽而如此○究莫明其致死之故○是日檢驗員將婦屍檢查云

●●●衙案彙誌　華人林富陳勝黃興三人○住哥林比亞街四三四号○日前被坎政府騎差兩名到該處搜查○在烟通內搜獲鴉片多少○故將三人拘拿○昨日堂訊○林富判罰銀二百元○另衙費○陳黃兩人無罪省釋

又華人鄭抄○或名比臂昌○因販賣毒藥被拘在案○具保單二萬元○在外候訊○已誌前報○昨日傳訊○又將案延至十三号研輸○又有華人名劉　欠葉○兩人亦犯販賣毒品之罪○林旺慶藏匿毒品○俱被拘在案○劉則明日審訊○欠葉與林旺慶之案○延至十六号然後核辦○聞欠葉具保單銀五千元○而林旺慶具保銀五百元云

（以上人名俱譯音）

●●●輪船繫纜之消息　詩丕亞輪日本皇后号○昨日下午一点鐘始抵豆山○昨晚十一点泊於本埔○載有頭等客九十五名○華人四百五十名○此等華人係往西印度及墨西哥等處居多○另船中貨物充斥○內有鮮蛋與生絲一大宗云

●●●自將劣跡吐露　華人黃威○（譯音）乃哥霖比亞街四○九號著名之商人○向以賣曲京致富○日前有警差向他討買曲京六安士○該警差聲稱先買些少○看過果無僞貨混雜○即晚再沽銀千九百元○警差原欲候他將大帮貨送來○然後將他拘獲○恐退後他能猛省而遁○故急將他拘案○據警差云○黃威對吾稱說○去年操此業共沽出銀五十萬元有奇○時有自由車載運○又云○斯時尚有同夥者被拘在監○其人乃代吾沽發者○訂立合約○每月工金二百元○又有一次用自由車載運此品他往○適與差人途遇○幾乎被拘○幸縱機疾馳○於是脫免云云○其惡跡已自行吐露無遺○日昨不准保釋○是日堂訊○然後定奪云

## 加屬新聞

### ◎◎◎爲災民請命者無微不至

域埠函○本埠籌賑團賣物籌賑○經誌前報○茲聞賣物場○（假座致公堂書報社）定於十五號由下午二時至晚間十時○十八號由下午二時○至晚間十時○不收場券○自由出入買物○陳列所（假座致公堂大廳）○拾五號由貳時起○至夜間十時止○十六號由二時起○至五時止　陳列中國古代物件○每人收入場券銀五毛○並設求簽部○每人求簽一枝收銀五毛○跳舞會○（亦假座致公堂大廳）○十六晚由八時起○至二時止○每人收入場券五毛○另設賣茶室○炒麵每碟沽銀五毛○餅食連茶每人收銀二毛五○現各人傳置甚忙○再將其辦事職員列後○幹事長林禮彬○交際員劉光祖○羅俊○李勉臣○李銑堃四君○幹事員陳祁梅○林舉維○陳志英○林立榮　李祁佐○李銑堃○李銑幹　黃租○駱仲約○鄭慶仰　關耀南　傑梅舫　馬奕○張錫亮　周瑞祺○劉子逵　林汝榮　黃祝求　李祁佐　熊務監督○羅小白　收票員李勉臣○羅俊　詳簽員周家職　江介軒○發票員徐錦祺　溫日隆○女界總幹事李銑堃夫人○喜市定○姑娘○賣物員羅彩娟　劉秀蕙○陳月容　關合鳳　劉玉蝶○葉同金　盧慧卿　盧秀卿　溫瑞華○周月好○司徒鳴玉等女士○賣茶管理員黃錦鳳　陳蓮愛　趙芳君○周月英等女士○廚房管理周友○招待員劉子逵○徐錦濤○李韶○劉光祖○跳舞會西人鼓樂○李銑堃○詳簽番譯喜市定○管理跳舞會○女界衣服○關合鳳女士○管理跳舞會男界衣服○李北元○李徐奕○收票員駱仲約○

●●●是否係失常性　域埠函云　月之十一号○有六十餘歲之謝某○爲調戲婦人○是日審訊○衙官見謝似失常性一般○故從輕示懲○并須殷實人兩名　代他繳欵二百五十元○保他六閱月內便無事此發生○方作了訖　如無人保釋則定三閱月之監禁○謝某若非失常性○以如是之行○眞可謂老與不淺云

●●●偉人逝世後之回溯　柯京電○西人雪尼拂士氏沙由一八九六年任部長○至一九二年　充當坎屬農林部長○昨禮拜六日抱病逝世○老雪氏于一八五○年在滿地可出世○其父乃一著名之富醫士○雪氏曾肄業于麥究大學與山必治埠天尼專門學校畢業○精究種植一途○于一八八○年充入政界云

## 各國新聞

○○○視此身爲廢物　打禁碼電○好生惡死者○人情之常○茲有舍路礦師威林克吉氏○志決輕生○八号晚在本市十街屢提槍自戕○並有書一帋○書內所言○身後可將其尸焚化○而餘灰當棄諸休壺爽海灣○乃爲最富之辦法○噫如斯人者○胸中不知有何積憤而云然也云○

○○○色乃伐性之斧　治尼化電○某銀業家之子姊補氏○寓利先埠之山拿多利淡旅館○其人心肺兩經受病○醫士常到診視○大抵姊氏必因情慾過度○以致此病○當重病時○猶薰心於女色○會對醫士言○吾欲與禾婚女童携手跳舞可乎○醫士答曰○據汝之病○祇可靜養及忍嗜慾○庶可挽救○不然亡無日矣○惟姊氏所住旅館○樓下乃跳舞場○姊氏忽聞樓下琴聲繚繞○情慾爲之一動○一伺醫生去後○遂穿衣下樓○與前所最鍾愛之女跳舞○轉瞬安坐椅上稍息○心肺病交作○移時斃命○將斃時醫士亦在其旁○乃嘆曰○今早吾曾諄諄告他○他不惟命是聽○以自速其死云○


▼○▲有屋出賃并有家私出售

本埠奇化街東端九百二十一號住宅出賃最合住眷之用并有家私什物該家私廉價出售如會者請到本宅後座現下之寓主處一問便知　一九二壹年四月拾二本屋主人白

▼○▲聯安戲院公司啓事

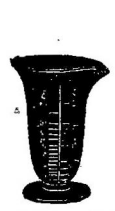
本公司茲屆壹年期滿準于本月十日（即禮拜日）午后貳時在昇平戲院開全体股東會解決壹切事宜仰各股東如期蒞會幸勿放棄是盼此佈　（倘不到會者作爲默認）

民國十年　四月　七日　雲埠聯安公司披露

B & B

化學家與藥材商

在緬街已有二十年



藥料藥材藥方

本店之藥料如何問之醫生皆知也

BROWNE & BEATON,
512 Main St.
Phone Sey. 3461


▼○▲雲埠華僑公立學校捐欵芳名開列

葉春田　李世璋　陳穩宗　方文瀾　葉求茂　陳宜耀以上各捐五十○　黃景昭捐銀卅○　黃雲晃　劉坤葉求欽　以上各捐銀廿○　譚舜興　林德紹　吳經緝以上各捐銀十○　劉昶初　方富健　梁盛　周成德黃昂湛　李樹榮　鄭華照　葉曉初　陳灼　廣萬生周鶴鑾　同昌隆　以以各捐銀五○　有彰號　綸昌號黃子典　以上各捐銀三○　李光耀捐銀一○五毛陳誠健　方藻記　廣珍號　方榮棟　李日如　曹振新利號　廖翼朋　安記　黃昂佐　永和昌　三盛連記永興　聯盛　朱武尉　周耀初　中華圖書館　益昌隆廣和源　章記　恒信　均益昌　吳英蘭　華英書報公司廣濟堂　馬愷政　廣永生　華商榮　信昌　光亞公司圖新軒　以上各二○　廖就　范舜耕　朱耀卿　鄭修福黃瑞　陳象越　廣新　永安藝房　同裕安　華安祥吳存義　振興公司　太光公司　亞苗　昌興公司　三益李奇珍　兆源號　均祥盛　壽昆　曾暖　以上各捐銀一○（○代元）

▼○▲賣物賑災團收到沙市加寸諸君捐欵芳名列

蔡傑燎　林德堯　各五圓　蔡芳捷　李醫　李甲瑞　各三圓　蔡燕奕　社棠　傑練　各二圓　西人正芹五圓

▼○▲二埠公堂佈告

▲叨以致公堂諸君第二次捐來償還債項芳名列

▲域埠致公總堂代理

致公堂叁圓五　朱箕賢　圓　陳宜棠三圓　鄭忠鋈二圓　譚家灼二圓　馬慣三　朱耀修　黃日新　馮纘延　譚享　陳德全　麥銑　馮松　鄭家總　岑郁驥　岑郁球　吳在就　梁文　馮續威　唐自裕　鄭松廉　馮楓晃　鄭錦棠　張俊　馮雙華　馮百進　黃紀倫　張木生　馬本瑤　曾錫元　陳明經　陳勇鏡　梁齊優　馬康政　周朝級　徐德田　各元半　唐品一元　黎雙滋　黃榮邦　鄭振煖　鄭松茂　陳益　馮三倫　陳烏　鄭厚沛　林彩　馮纘渠　謝松　黃添福　張桑照　周德滿　甄林　呂德齊　莫燿飲　鄭家擴　各五毛

▲黨近致公堂　第二次捐來域埠致公總堂代理　黨近致公堂十元　梁福　鄭泗霖　各二元

▼○▲雲埠籌捐廣東公醫校院芳名列表

林德紹捐銀一千大員　葉求茂　方文瀾　葉春田捐銀五百大圓　李世璋　李發富　各二白大圓　譚舜興　劉坤　林沾　大安館　周成德　陳穩宗　梁啓洽　陳謀星　黃紀傑　各一百大圓　黃適爲　高鍊　廖翼鵬　李樹榮　雷紹　黃子衡　鄭鈞光　全利館　大益館　廣和館　大生館　萬利館　廣和牛台　陳宜耀　傑裕昌　李給民　高詠勤　廖烈章　黃景昭　各五十圓　吳連　雷夢熊　五洲藥房　甄鈿　三十大圓　葉敬亭　葉曉初　各廿五圓　安利館　廣來館　大勝館　利泰　大發　福利　大興　朱廣煒　黃賓臣　李祁河　黃文德　廖倫　黃昂湛　李照初　鄭修福　劉昶初　周家穀　黃恭華　方暢民　關崇穎　葉炳　每式十圓　穗豐店　同昌隆　香港公司　梁光　林普盛　方富建　公利押　林雪清女士　馬大洽　馬大諄　李祁育　李崇　卓　方榮藻　黃昭鵬　孫正邦　各捐十大圓　馬樞俊　公興押　鄭修亮　安記店　李日如　溫金有　馬恒兆　永祥源　瑞英昌　林德爵　林立寬　傑昌携　錢玉軒　朱光續　梁晃　各十圓　朱佐文　梁浩禎　葉可樑　周耀初　恆信店　陳揚德　李濟護　盧禮棠　楊春洪　炳記號　許昌炘　謝沛聖　黃毓世　朱耀卿　馬大楫　韋奇珍女士　徐德英　廖盤石　李鉗　何家燕　馮梅璋　黃孔昭　光亞公司　瞿百堂　各五圓　林煥庭　阮本祝　聯盛　朱昌　各二圓　黃昂佐　益昌隆　同裕　新泰昌　黃蘭玉　華生號　安　李倫　占南居　朱廣祺　廣新　黃蘭玉　華生號　高啓沛　美隆棧　甄良染　楊湛　葉省　每名二圓　蔡錦棠　吳英茂　湯定胡　趙屏山　李成灼　關齊　以上每名一圓

▼◎▲黨近埠聯合公司佈告

啓者本公司爲建築木樓造成經集算數目今到　週之期定于四月十七号（即禮拜日）清算數目如有股份人等懇即依期賁臨叙算爲盼

民國十年四月五日　聯合公司白

▼○▲煙草廣告

啓者大得富利兩號所切之煙餅素荷各埠僑胞嘉許久已馳名遠近今特爲推擴生意並集資本合創公司採用新機製作精良專辦（T. & B.）正金字煙餅切幼大小各包發行又向市會領牌繳納市稅各包面加貼郵票正式發售

煙絲裝式分三等　每磅內分廿包　每磅內分八包　每磅內分四包　每包五毛　每兩九毛　每包沾一毛五　每包二毛五

發行額外相宜　另有各項煙絲發行

Wah Yan T. & B. Cut Co. Factory No. 2
Division No.38　523 Gore ave. Vancouver, B.C

華人煙草公司　司理人大得富利謹啓

●●今朝銀行（每百）五十八元八

▼○▲恭頌良醫

啓者弟染有痔症經已多年叠延醫士調治均未克奏效後幸遇　雷霖寬先生爲弟醫理治以藥箭飲以解毒劑表裏兼治不久即霍然痊愈

先生洵回春妙手也弟感茲大德愧無以報爰誌數言於報端以示不忘且爲仝病者告焉

先生現寓片打街東門牌二五一漢興剪髮所內專醫奇難雜症

新會人吳北現謹頌

▼○▲懸壺濟世

竊恩酒色塲中本是娛情花街柳巷堪稱樂境苟若作客他鄉一旦不愼錯入其中悞染此毒其遺害非淺鮮也倘染其毒者醫理不善用藥不精而致毒入骨髓甚致亡身絕嗣豈不寒心今弟祖傳數代秘授良方特出懸壺濟世專醫花柳疳疔瘰癧毒瘡外科等症兼理男婦眼科並由祖國帶來正地道生草製成藥粉藥水發售以及膏丹丸散統治上列各等病症凡購用者莫不立奏奇效弟以爲利便同胞起見若外埠不能到來診視者可將病原從始至今逐一註明由信館付來定然按症發藥從速寄上

▲寓云埠哥林比街庵派路五号房

▲通信處

Leong Yen 5 Room
401½ Empire Hotel
Columbia Ave.
Vancouver, B. C.

九年十一月

恩邑梁恩謹白